



TEAK WOOD

maintenance instructions

NL ADVIES

Teakhout heeft van zichzelf een donkerbruine/rode kleur en wordt gekenmerkt door een strakke, rechte nerf en is hierdoor zeer geschikt voor verwerking. Bij outdoor gebruik kan het teakhout echter wel verkleuren of ontstaan er haarscheurtjes in het hout. ONDERHOUD Om een teakhouten meubel in optimale conditie te houden is het raadzaam het regelmatig te onderhouden met de daarvoor bestemde onderhoudsmiddelen. Reinig teakhout niet met te veel water, hierdoor gaan de houtvezels overeenind staan en wordt het meubel erg ruw.

DE BERATUNG

Teakholz selbst hat eine dunkelbraune/rote Farbe und zeichnet sich durch eine dichte, gerade Maserung aus, wodurch es sich sehr gut für die Verarbeitung eignet. Allerdings kann es bei der Verwendung im Außenbereich zu Verfärbungen des Teakholzes oder Haarrissen im Holz kommen. PFLEGE Um Teakmöbel in optimalem Zustand zu halten, empfiehlt es sich, sie regelmäßig mit den entsprechenden Pflegemitteln zu pflegen. Reinigen Sie Teakholz nicht mit zu viel Wasser, da sich dadurch die Holzfasern aufstellen und die Möbel sehr rau werden.

ES CONSEJO

La propia madera de teca tiene un color marrón oscuro/rojo y se caracteriza por una veta firme y recta, lo que la hace muy adecuada para el procesamiento. Sin embargo, cuando se utiliza en exteriores, la madera de teca puede decolorarse o pueden aparecer pequeñas grietas en la madera. MANTENIMIENTO Para mantener los muebles de teca en óptimas condiciones es recomendable realizar un mantenimiento periódico con los productos de mantenimiento adecuados. No limpie la madera de teca con demasiada agua, ya que esto hará que las fibras de la madera se levanten y dejen los muebles muy ásperos.

FR CONSEIL

Le bois de teck lui-même a une couleur brun foncé/rouge et se caractérise par un grain serré et droit, ce qui le rend très approprié pour le traitement. Cependant, lorsqu'il est utilisé à l'extérieur, le bois de teck peut se décolorer ou des fissures capillaires peuvent apparaître dans le bois. ENTRETIEN Pour conserver un meuble en teck dans un état optimal, il est conseillé de l'entretenir régulièrement avec les produits d'entretien adaptés. Ne nettoyez pas le bois de teck avec trop d'eau, car cela ferait redresser les fibres du bois et rendrait les meubles très rugueux.

EN ADVICE

Teak wood itself has a dark brown/red color and is characterized by a tight, straight grain, making it very suitable for processing. However, when used outdoors, the teak wood may discolour or hairline cracks may appear in the wood. MAINTENANCE To keep teak furniture in optimal condition, it is advisable to maintain it regularly with the appropriate maintenance products. Do not clean teak wood with too much water, as this will cause the wood fibers to stand up and make the furniture very rough.

PO RADA

Samo drewno tekowe ma ciemnobrązową/czerwoną barwę i charakteryzuje się zwarty-mi, prostymi słojami, dzięki czemu doskonałe nadaje się do obróbki. Jednakże w przypadku stosowania na zewnątrz drewno tekowe może się odbarwić lub mogą pojawić się włoskowate pęknięcia. KONSERWACJA Aby utrzymać meble z drewna tekowego w optymalnym stanie, zaleca się ich regularną konserwację za pomocą odpowiednich produktów do konserwacji. Nie czyść drewna tekowego zbyt dużą ilością wody, ponieważ spowoduje to zesterzenie się włókien drewna i sprawi, że meble będą bardzo szorstkie.

FI NEUVOT

Tiikkupuun itsessään on väriltään tummanruskea/punainen ja sille on ominaista tiivis, suora syy, mikä tekee siitä erittäin sopivan työstettäväksi. Ulkona käytettäessä tiikkupuun voi kuitenkin vääjättyä tai puuhun voi ilmestyä hiushalkeamia. HUOLTO Tiikkihuonekalujen pitämiseksi optimaalisessa kunnossa on suositeltavaa huoltaa niitä säännöllisesti asianmukaisilla huoltotuotteilla. Älä puhdista tiikkupuuta liian runsaalla vedellä, koska se saa puukuidut nousemaan pystyyn ja tekee huonekaluista erittäin karkeita.

NO RÅD

Teak har i seg selv en mørkebrun/rød farge og kjennetegnes av en stram, rett årring, noe som gjør den meget egnet for bearbeiding. Men ved utendørs bruk kan teakveden misfarges eller det kan oppstå hårfestede sprekker i treet. VEDLIKEHOLD For å holde teakmøbler i optimal stand, anbefales det å vedlikeholde dem regelmessig med passende vedlikeholdsprodukter. Ikke rengjør teak med for mye vann, da dette vil føre til at trefibrene reiser seg og gjør møblene svært grove.

DA RÅD

Selve teaktræet har en mørkebrun/rød farve og er kendetegnet ved en stram, lige åre, hvilket gør det meget velegnet til forarbejdning. Men ved udendørs brug kan teaktræet misfarve, eller der kan opstå hårgænsner i træet. VEDLIGEHOLDELSE For at holde teaktræsmøbler i optimal stand, er det tilrådeligt at vedligeholde dem regelmæssigt med passende vedligeholdelsesprodukter. Rengør ikke teaktræ med for meget vand, da det vil få træfibrene til at rejse sig og gøre møblerne meget ru.

GA COMHAIRLE

Tá dath dorcha donn/dearg ar adhmaid teac féin agus is sainairíonna é grán daingean, díreach, rud a fhágann go bhfuil sé an-oiriúnach le próiseáil. Mar sin féin, nuair a úsáidtear é lasmuigh, féadfaidh an t-adhmaid teak dath a chur air nó d'fhéadfaidh scoilteanna graiige a bheith le feiceáil san adhmaid. COTHABHÁIL Chun troscán teak a choinneáil sa riocht is fearr, moltar é a chothabháil go rialta leis na táirgí cothabhála cuí. Ná glan an t-adhmaid teak le iomarca uisce, mar go gcuirfidh sé seo faoi deara go mbeidh na snáithíní adhmaid ag seasamh suas agus déanfaidh siad an troscán an-garbh.

ET NÕUANNE

Tiikpuit ise on tumepruuni/punase värvusega ning seda iseloomustab tihe, sirge tera, mis teeb selle töötlemiseks väga sobivaks. Välistingimustes kasutamisel võib aga tiikpuu värvi muuta või puidule võivad tekkida karvaprood. HOOLDUS Tiikpuidust mööbli optimaalses seisukorras hoidmiseks on soovitatav seda regulaarselt hooldada sobivate hooldusvahenditega. Ärge puhastage tiikpuitu liiga suure veega, kuna see tõstab puidukiud püsti ja muudab mööbli väga karedaks.

SV RÅD

Teak i sig har en mörkbrun/röd färg och kännetecknas av en tät, rak ådring, vilket gör den mycket lämplig för bearbetning. Men när det används utomhus kan teakträet missfärgas eller hårfästas sprickor kan uppstå i träet. UNDERHÅLL För att hålla teakmöbler i optimalt skick är det tillrådligt att underhålla dem regelbundet med lämpliga underhållsprodukter. Rengör inte teak med för mycket vatten, eftersom det gör att träfiberna reser sig och gör möblerna mycket grova.

EL ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Το ίδιο το ξύλο τικ έχει σκούρο καφέ/κόκκινο χρώμα και χαρακτηρίζεται από σφιχτό, ίσιο κόκκο, καθιστώντας το πολύ κατάλληλο για επεξεργασία. Ωστόσο, όταν χρησιμοποιείται σε εξωτερικούς χώρους, το ξύλο τικ μπορεί να αποχρωματιστεί ή να εμφανιστούν ρωγμές στο ξύλο. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ Για να διατηρείτε τα έπιπλα από ξύλο τικ σε βέλτιστη κατάσταση, συνιστάται να τα συντηρείτε τακτικά με τα κατάλληλα προϊόντα συντήρησης. Μην καθαρίζετε το ξύλο τικ με πολύ νερό, γιατί αυτό θα κάνει τις ίνες του ξύλου να σηκωθούν και να γίνουν τα έπιπλα πολύ τραχιά.

BG COBET

Сама дрвесина тика има темно-коричневый/красный цвет и характеризуется плотными прямыми волокнами, что делает ее очень подходящей для обработки. Однако при использовании на открытом воздухе тиковая дрвесина может обесцветиться или на ней могут появиться микротрещины. УХОД Чтобы поддерживать мебель из тикового дерева в оптимальном состоянии, рекомендуется регулярно обслуживать ее соответствующими средствами по уходу. Не чистите тиковую дрвесину слишком большим количеством воды, так как это приведет к тому, что дрвесные волокна встанут и сделают мебель очень грубой.

HU TANÁCS

Maga a teakfa sötétbarna/vörös színű, feszes, egyenes ereszétű, így nagyon alkalmas a feldolgozásra. Kültéri használat esetén azonban a teakfa elszíneződhet, vagy hajszálrepedések jelenhetnek meg a fán. KARBANTARTÁS A teak bútörök optimális állapotának megőrzése érdekében célszerű rendszeresen karbantartani a megfelelő karbantartó szerekkel. Ne tisztítsa a tikfát túl sok vízzel, mert ettől a farostok felállnak, és nagyon durva lesz a bútör.

SK SAVJET

Samo drvo tikovine ima tamno smeđu/ crvenu boju i karakterizira ga čvrsta, ravna vlakna, što ga čini vrlo pogodnim za obradu. Međutim, kada se koristi na otvorenom, tikovina može promijeniti boju ili se na drvu mogu pojaviti pukotine. ODRŽAVANJE Kako bi namještaj od tikovine bio u optimalnom stanju, preporučljivo ga je redovito održavati odgovarajućim sredstvima za održavanje. Drvo tikovine nemojte čistiti s previše vode, jer će to uzrokovati uspravljanje vlakana drva i učiniti namještaj vrlo grubim.

LV PADOMS

Pati tikkoka koksne ir tumši brūnā/sarkanā krāsā, un tai raksturīgs stingrs, taisns grauds, kas padara to ļoti piemērotu apstrādei. Tomēr, lietojot ārā, tikkoka koksne var mainīt krāsu vai kokā var parādīties plaisas. APKOPE Lai saglabātu tikkoka mēbeles optimālā stāvoklī, vēlams tās regulāri kopt ar atbilstošiem apkopes līdzekļiem. Netīriet tikkoka koku ar pārāk daudz ūdens, jo tas izraisīs koka šķiedras piecelšanos un padarīs mēbeles ļoti raupjas.

SK RADY

Samotné teakové drevo má tmavohnedú/ červenú farbu a vyznačuje sa pevným, rovným vláknom, vďaka čomu je veľmi vhodné na spracovanie. Pri použití vonku však môže teakové drevo odfarbiť alebo sa môžu v dreve objaviť vlasové praskliny. ÚDRŽBA Na udržanie teakového nábytku v optimálnom stave je vhodné ho pravidelne udržiavať pomocou vhodných prostriedkov na údržbu. Nečistite teakové drevo príliš veľkým množstvom vody, pretože to spôsobí, že sa drevené vlákna postavia a nábytok bude veľmi drsný.

IT CONSIGLIO

Il legno di teak stesso ha un colore marrone scuro/rosso ed è caratterizzato da una venatura fitta e diritta, che lo rende molto adatto alla lavorazione. Tuttavia, se utilizzato all'aperto, il legno di teak potrebbe scolorirsi o potrebbero apparire sottili crepe nel legno. MANUTENZIONE Per mantenere i mobili in teak in condizioni ottimali, si consiglia di mantenerli regolarmente con gli appositi prodotti di manutenzione. Non pulire il legno di teak con troppa acqua, poiché ciò causerebbe il sollevamento delle fibre del legno e renderebbe il mobile molto ruvido.

LT PATARIMAS

Pati tikmedžio mediena yra tamsiai rudos/ raudonos spalvos ir pasižymi tvirtu, tiesiu grūdėliu, todėl labai tinkamas apdirbimui. Tačiau, kai naudojamas lauke, tikmedžio mediena gali pakeisti spalvą arba medienoje gali atsirasti įtrūkimų. PRIEŽIŪRA Kad tikmedžio baldai būtų optimalios būklės, patartina juos reguliariai prižiūrėti naudojant atitinkamas priežiūros priemones. Tikmedžio nevalykite per daug vandens, nes dėl to medienos pluoštai atsistos ir baldai taps labai šiurkštūs.

MT PARIR

L-injam tat-teak innifsu għandu kulur kannella skur/aħmar u huwa kkaratterizzat minn qamħa stretta u dritta, li tagħmilha adattata haġna għall-ipproċessar. Madankollu, meta jintuża barra, l-injam tat-teak jista 'jiskulur jew xquq tax-xaħħar jistgħu jidhru fl-injam. MANUTENZJONI Biex l-għamara tat-teak tinżamm fl-aħjar kundizzjoni, huwa rakkomandabbli li tinżamm regolarment bil-prodotti ta 'manutenzjoni xierqa. Tnaddafx l-injam tat-teak b'wisq ilma, peress li dan jikkawża li l-fibri tal-injam joqogħdu bil-wieqfa u jagħmlu l-għamara mhux maħduma hafna.

RO SFAT

Lemnul de tec în sine are o culoare maro închis/roșu și se caracterizează printr-o bob strâns, drept, ceea ce îl face foarte potrivit pentru prelucrare. Cu toate acestea, atunci când este folosit în aer liber, lemnul de tec se poate decolora sau pot apărea crăpături în lemn. ÎNȚEȚINERE Pentru a menține mobilă din lemn de tec în stare optimă, este indicat să o întreținem în mod regulat cu produse de întreținere adecvate. Nu curățați lemnul de tec cu prea multă apă, deoarece acest lucru va face ca fibrele de lemn să se ridice și să facă mobilă foarte aspră.

SL NASVET

Sam tikov les ima temno rjavo/rdečo barvo in je značilno tesno ravno vlakno, zaradi česar je zelo primeren za obdelavo. Vendar pa se lahko pri uporabi na prostem tikov les razbarva ali pa se v lesu pojavijo lasaste razpoke. VZDRŽEVANJE Da bo pohištvo iz tikovine v optimalnem stanju, ga je priporočljivo redno vzdrževati z ustreznimi vzdrževalnimi sredstvi. Tikovega lesa ne čistite s preveč vode, saj bodo tako lesna vlakna vstala in bo pohištvo postalo zelo grobo.

CS RADA

Teakové drevo samo o sobě má tmavě hnědou/ červenou barvu a vyznačuje se pevnou, rovnou kresbou, díky čemuž je velmi vhodné pro zpracování. Při venkovním použití však může teakové dřevu odbarvit nebo se ve dřevě mohou objevit vlasové praskliny. ÚDRŽBA Pro udržení teakového nábytku v optimálním stavu je vhodné jej pravidelně udržovat pomocí vhodných přípravků na údržbu. Teakové dřevu nečistěte příliš velkým množstvím vody, protože by to způsobilo, že by se dřevěná vlákna postavila a nábytek byl velmi hrubý.

PT CONSELHO

A própria madeira de teca tem uma cor marrom escuro/vermelho e é caracterizada por uma fibra reta e compacta, o que a torna muito adequada para processamento. No entanto, quando usada ao ar livre, a madeira de teca pode descolorir ou podem aparecer rachaduras na madeira. MANUTENÇÃO Para manter os móveis de teca em ótimo estado, é aconselhável mantê-los regularmente com os produtos de manutenção adequados. Não limpe a madeira de teca com muita água, pois isso fará com que as fibras da madeira se levantem e tornem os móveis muito ásperos.